

Esercizio n. 1 (punti 10)

Rivelatore di bugie

con risposta da redigere nella lingua scelta

■ Sur la planète MB52 il n'y a que deux tribus: la tribu de ceux qui disent toujours la vérité et celle de ceux qui mentent toujours.

Un voyageur spatial cherche un guide parmi ceux qui disent toujours la vérité pour lui faire visiter MB52. Il demande au premier habitant rencontré: «A quelle tribu appartiens-tu?»

Celui-ci répond évidemment: «Je dis toujours la vérité».

Dans le doute, le voyageur l'envoie demander à un autre autochtone à quelle tribu ce dernier appartient. Le premier habitant revient et dit au voyageur: «Il m'a répondu qu'il disait toujours la vérité».

Le voyageur peut-il prendre comme guide le premier habitant rencontré sur la planète MB52? Expliquer la réponse.

Sul pianeta MB52 ci sono solo due tribù, la tribù di quelli che dicono sempre la verità e la tribù di quelli che mentono sempre.

Un viaggiatore spaziale cerca una guida tra quelli che dicono sempre la verità perché gli faccia visitare il pianeta.

Chiede al primo abitante che incontra: « a che tribù appartieni ? »

Questo evidentemente risponde: « lo dico sempre la verità »

Nel dubbio il viaggiatore lo manda a chiedere a un altro indigeno a che tribù appartenga quest'ultimo.

Il primo torna e dice al viaggiatore: « mi ha detto che lui dice sempre la verità. ».

Il viaggiatore può pendere come guida il primo incontrato sul pianeta MB 51 ?

Spiegare la risposta.

■ On planet MB52 there are only two tribes: one tribe that is always telling the truth and one tribe who is always lying.

A space traveller is looking for a guide among those who are always telling the truth in order to visit the MB52. He asks the first inhabitant he meets: «Which tribe do you belong?»

Of course the man answers: «I am always telling the truth».

In doubt the traveller sends him to ask another native which tribe he belongs to. The first inhabitant comes back and tells the traveller: «He told me he is always saying the truth».

Can the traveller take the first inhabitant met on planet MB52 as a guide or not? Explain your answer.

■ En el planeta MB52, solamente existen dos tribus: la tribu de los que siempre dicen la verdad y la de los que siempre mienten.

Un viajero espacial busca una guía entre los que siempre dicen la verdad para que le muestre MB52. Este pregunta al primer habitante que se encuentra: «¿ A qué tribu perteneces tú?»

Por supuesto, éste responde: «Yo siempre digo la verdad».

En la duda, el viajero le manda preguntar a otro autóctono a qué tribu pertenece éste último. El primer habitante regresa y dice al viajero: «Me ha contestado que él siempre dice la verdad».

¿ Puede el viajero coger como guía el primer habitante che ha encontrado en el planeta MB52? Explique su respuesta.

■ Auf dem Planeten MB52 leben nur zwei Stämme. Die Mitglieder des eines Stammes sagen immer die Wahrheit, während die Mitglieder des anderen Stammes stets lügen.

Ein Astronaut, der MB52 besuchen möchte, sucht einen Reiseführer unter den Bewohnern, die stets die Wahrheit sagen. Er fragt den ersten Eingeborenen, den er trifft: «Zu welchem Stamm gehörst du?»

Dieser antwortet natürlich: «Ich sage immer die Wahrheit».

Da er zweifelt, schickt ihn der Raumfahrer zu einem anderen Bewohner, um zu fragen, zu welchem Stamm er gehöre. Bei seinem Rückkehr berichtet er: «Er hat geantwortet, daß er die Wahrheit sagt».

Kann der Astronaut den ersten Planetbewohner als Reiseführer einstellen? Erkläre die Antwort.